



HEALTHCARE SAFETY
INVESTIGATION BRANCH

FAMILY INFORMATION 08-CZECH

ŠETŘENÍ HSIB

Informace o rodině

Instituce Healthcare Safety Investigation Branch (HSIB) obdržela doporučení, aby jako součást národní strategie bezpečnosti v mateřství provedla šetření.

Uvědomujeme si, že tento čas může být pro vás a vaše blízké obtížný, a budeme vděční za váš čas, který strávíte rozhovorem s námi. Tím, že se s námi podělíte o své zkušenosti, poskytnete informace v našem šetření a pomůžete nám zjistit, kde lze dosáhnout zlepšení ve prospěch ostatních.

Šetření se nebude konat bez Vašeho souhlasu. To, do jaké míry se chcete zapojit, záleží pouze na Vás, a svůj názor můžete kdykoli změnit.

OTÁZKY, KTERÉ MŮŽETE MÍT O NAŠEM ŠETŘENÍ V SOUVISLOSTI S MATEŘSTVÍM

Co je HSIB?

Tento institut pracuje od dubna 2017 a provádí nezávislá šetření v celé NHS v Anglii. Zaměřujeme se spíše na změnu systému, než na rozdělení viny mezi jednotlivce, a naším cílem je posílit zlepšování na národní úrovni. Podléháme úseku NHS Improvement a jsme financováni ministerstvem zdravotnictví a sociální péče; nicméně jednáme nezávisle na orgánech a dalších organizacích NHS.

Proč HSIB provádí šetření v souvislosti s mateřstvím?

HSIB provádí důkladné a nezávislé šetření s cílem zlepšit bezpečnost nastávajících matek, jak požaduje ministerstvo zdravotnictví a sociální péče. Sestavíme fakta o tom, co se v jednotlivých případech stalo, a vydáme doporučení. Můžeme také z našich zpráv kombinovat jednotlivá zjištění a vyvodit širší závěry.

Proč HSIB vyšetřuje, co se stalo mému dítěti/členu rodiny?

Podle směrnic má HSIB vyšetřovat všechny spontánní porody donošených dětí (od 37+0 dokončeného týdne těhotenství), při kterých dojde k následujícím událostem:

- **Smrt dítěte při porodu.** Případy, kdy se mělo za to, že je dítě při zahájení porodu živé, ale narodí se bez známek života.
- **Smrt dítěte krátce po porodu.** Případy, kdy dítě z jakéhokoliv důvodu zemře v průběhu prvního týdne života (0–6 dnů).

- Potenciálně závažné poranění mozku diagnostikované v prvních sedmi dnech života, pokud:

- u dítěte byla diagnostikována hypoxická ischemická encefalopatie (HIE) stupně III.
- dítě bylo terapeuticky ochlazováno (pouze aktivní chlazení).
- dítě mělo snížený centrální tonus, bylo komatózní a mělo záchvaty jakéhokoli druhu.

Šetření neprovádíme u dětí, u nichž tyto situace nastaly v důsledku vrozených vad.

MEZI DEFINICE SPONTÁNNÍHO PORODU PATŘÍ:

- Spontánní porod diagnostikovaný zdravotníkem, včetně latentní fáze porodu, kdy je děložní hrdlo otevřené na méně než 4 cm.
- Pokud žena zavolala do porodnice, aby oznámila jakékoli podezření na probíhající porod, například (kromě jiného) bolesti břicha, kontrakce nebo domnělé prasknutí vaku blan.
- Vyvolání porodu.
- Když se má za to, že dítě bylo živé i po domnělém nebo potvrzeném předporodním prasknutí vaku blan.

Podle směrnic nevyšetřujeme případy novorozenců, které žena neporodila spontánně. Například když byl proveden císařský řez ještě předtím, než u matky začaly kontrakce nebo došlo k prasknutí vaku blan.

Budeme také vyšetřovat úmrtí žen přímo nebo nepřímo související s mateřstvím, ke kterým dojde během těhotenství nebo do 42 dnů od konce těhotenství.

Mezi úmrtí přímo související s mateřstvím patří úmrtí v důsledku porodnických komplikací spojených s těhotenstvím (těhotenství, porod a doba po porodu) z důvodu zásahu, opomenutí, nesprávné léčby nebo řetězce událostí vyvolaných kteroukoliv z těchto skutečností.

Mezi úmrtí nepřímo související s mateřstvím patří úmrtí v důsledku stávajícího onemocnění nebo onemocnění, které se rozvinulo během těhotenství a které nebylo přímo vyvoláno těhotenstvím, ale fyziologický vliv těhotenství v předporodním období (během těhotenství nebo do 42 dnů od konce těhotenství) jeho průběh zhoršil.

Můžeme vyšetřovat i některá úmrtí matek, která ne zcela zapadají do výše uvedených dvou kategorií.

Naše směrnice vylučují vyšetřování případů, kdy je příčinou smrti sebevražda.

Co se stane, pokud se nebudu chtít tohoto šetření účastnit?

Chceme a oceňujeme váš souhlas s šetřením poskytnuté péče. Nebudete-li chtít vyjádřit svůj souhlas, nebo se domníváte, že se momentálně nemůžete rozhodnout, neváhejte a sdělte to členovi našeho týmu. Svůj názor můžete změnit, a buďto svůj souhlas kdykoli stáhnout, nebo souhlas potvrdit.

Kdo tvoří vyšetřovací tým?

Vyšetřování provádějí pracovníci HSIB, kteří jsou vyškolení vyšetřovatelé, přicházejí z různých prostředí a mají různé odbornosti.

Jak bude zpráva o šetření v souvislosti s mateřstvím vypadat?

Stanoví proces šetření, shromážděné důkazy a doporučení pro zlepšení na úrovni organizací i na národní úrovni. Budete mít příležitost přečíst si zprávu a komentovat ji dříve, než bude dokončena.

Kdo bude zodpovědný za to, že budou doporučení realizována?

Bezpečnostní doporučení budou zaměřena na to, co bude HSIB považovat za nejvhodnější k realizaci. Může to být na místní úrovni (Trust) nebo na národní úrovni (např. Royal College nebo regulační orgány).

Kdo uvidí závěrečné zprávy?

Závěrečné zprávy jsou anonymizovány a budou sdíleny s vámi, zainteresovanými zaměstnanci a dalšími příslušnými organizacemi. Kromě toho

budou klíčové oblasti a poučení zveřejněny na našich webových stránkách.

Co se stane, když nebude vyšetřovat HSIB?

Bez vašeho souhlasu nebudeme moci provádět šetření a zodpovědnost za vedení případného vyšetřování přechází zpět na Trust.

CO MŮŽETE OD TÝMU VYŠETŘOVÁNÍ OČEKÁVAT

- Tým vyšetřování bude mluvit s klíčovými zúčastněnými osobami. Obvykle to probíhá formou osobního rozhovoru. Pokud by pro vás bylo jednodušší zúčastnit se jiným způsobem (např. písemně nebo telefonicky), projednáme s vámi různé možnosti, včetně další podpory, kterou byste mohli potřebovat.
- Tým bude zahrnovat jednotlivce, kteří jsou speciálně identifikováni a vyškoleni, aby mluvili s vámi a vaší rodinou. Budou vám poskytnuty konkrétní informace o tom, který člen vyšetřovacího týmu bude vaším vyhrazeným kontaktem a jak můžete tým kontaktovat nebo jim zaslat zprávu.
- Naši vyšetřovatelé pracují od pondělí do pátku od 9:00 do 17:00 hodin a během této doby se budou snažit reagovat na zprávy ještě téhož dne. Pokud bude váš jmenovaný tazatel z nějakého důvodu pryč, poskytneme vám alternativní kontakt.
- Naši tazatelé při kontaktu s vámi udělají vše, co je v jejich silách, aby vám pomohli. Mohou být flexibilní při sjednávání schůzek, kdy a kde se s nimi setkáte, a budou se snažit, aby kontakt fungoval způsobem, který vám bude vyhovovat. Například možná budete chtít jmenovat jinou osobu, která bude mluvit za vás v době, kdy budete cítit, že to nedokážete sami.
- Tazatel vás bude během šetření průběžně informovat o novinkách.
- Po ukončení šetření vás bude tazatel kontaktovat, aby se s vámi podělil o nálezy a aby získal zpětnou vazbu k návrhu zprávy.
- Důkladné šetření vyžaduje čas. Váš tazatel vám bude schopen říct, jak dlouho může proces šetření trvat.

- Po dokončení závěrečné zprávy obdržíte kopii, která obsahuje všechna naše bezpečnostní doporučení.

CO BUDEME OD VÁS POTŘEBOVAT

- Požádáme o vaši pomoc tím, že nám sdělíte, co se stalo, takže budeme moci plně pochopit všechna fakta. Chápeme, že to může být obtížné, a uděláme vše, co je v našich silách, abychom vás podpořili a poskytli vám informace o zdrojích další podpory, ke kterým byste mohli mít přístup.
- Probereme s vámi časy a místa, která vám pro kontakt nejvíce vyhovují.

- Protože vyšetřovatelé budou chtít, aby šetření bylo co nejdůkladnější, znamená to, že s vámi (nebo jmenovanou osobou) mohou chtít hovořit více než jednou. Pokud se mění kontaktní údaje (např. nové telefonní číslo), je důležité, aby vyšetřovatelé byli o této změně informováni.

ZJISTIT VÍCE

E-mail: enquiries@hsib.org.uk

Webové stránky: www.hsib.org.uk

JMÉNO/A A KONTAKTNÍ ÚDAJE VAŠEHO VYŠETŘOVATELE

JMÉNO VYŠETŘOVATELE		
TELEFON		
E-MAIL		

Pokud vy nebo některý člen vaší rodiny potřebujete tento leták v jiném jazyce nebo formátu, obraťte se prosím na svého vyšetřovatele. Více informací o HSIB najdete na naší webové stránce; www.hsib.org.uk